

行藥濟良
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
Tel. MU5-5983

司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

司公限有豐元
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

社書青羣
K. C. Book Club
105 E. Pender St.
Vancouver, A. B. C.
Phone: MU 4-7959



遷舖週年紀念 八折特價優待

本號自創業以來。荷蒙遠近僑胞惠顧。感激殊深。當茲遷舖週年紀念。為酬謝讀友。特由六月一日起至十五日。一律八折。畫報雜誌每本減五仙。以為優待。門市郵購。均表歡迎。

本公司為利便僑胞起見特約本公司香港聯號元豐泰出入口庄為我僑胞服務代運寄糧食回家鄉親屬戚友手續簡便妥當快捷運寄手續及糧食價目另印有表章如蒙委託請親到本公司取閱或函索當即付上

你們的貴重物件 實際安全否

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間。傳仔所費在價值以下。你便能租得一個保險箱。以保貴重物件之安全。公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燒與盜劫之損失。你更應自覺。你的貴重物件。已收藏在安全地方。請速與本行保險部接洽。仍有物件。若然一日毀滅或失去。實不能不再補者。倘不測之災。那華斯高沙銀行。即日租買一個保險箱。那華斯高沙銀行。在溫哥華分行。三十五號。為你服務。那華斯高沙銀行。在溫哥華分行。三十五號。為你服務。

新到

冬菇 花菇 香萃
消暑 醬料
鮮明 咸魚

補品之王 舉世無雙
養生補丸 每瓶自粒
生至補丸 足服百天
每樽七元五毛 郵費五毛
買一送一

并代客寄向大陸親友
各種藥材 目錄備索

各地要聞

馬尼拉火災損失慘重

數千戶成灰燼損失五千萬元

但一直延燒到下午。災區還存留烟。這場火災是在菲律賓華埠中發生。官方至今仍未宣佈起火的原因。火災的災民百分之九十是華僑的數目約一萬人。馬尼拉華僑接近六萬人。絕大多數是福建、晉江、南安人。在火災中有數千人受傷。

華僑房屋被焚的。估計有二千幢至三千幢之間。在迪非非利亞商區。這些房屋。都是二層的木樓。樓上住家。樓下商店。店舖包括餐館。五金行。布行和雜貨店。

香港僑務局接獲馬尼拉親屬電報。香港僑務局在二十日晚。紛紛接到馬尼拉親友的電報。有些因事來港的華僑。被要求立即回國去。

美親共份子滲入大學

美京合衆社電。一個被共產黨滲透之組織。現。積極在美國各處。特別是去各學校裏。招收會員。

該組織為「公平待遇古巴委員會」。聲言現已有會員約七千名。在支在廿三個城市。及卅七間大學。

該委員會利用美國同情水狗之傳統趨勢。稱古巴之總理加斯圖爾被巨大之罪人欺壓及威嚇。並謂「斯圖爾是一位愛國志士。但被誤解。

該委員會之會員。雖然小盡是共產黨。但被共黨滲透。對加斯圖爾之支持。現正日漸積極。當聯合於四月十五日討論古巴在聯合國提案時。該委員會派三百人在聯合國門前示威。手持標語及高呼口號。擁護古巴。反對美國。經常又用各種刊物及在報章上刊登廣告。青一色攻擊美國之對古巴政策。但極少指責加斯圖爾。

脫衣舞贏得外匯

日本爭取外匯旅客

東京通訊。日本正以脫衣舞爭取世界各國的觀光者。來振興他們的旅行業。到日本觀光。不能不看日本的脫衣舞。這已是外國旅客們一致公認的定律。實際上一般來說。日本的脫衣舞比起新加坡。香港等地還算含著些。而且每一場。只有短短的十分。十分鐘的。一項節目才真正是脫衣舞表演。其餘大部份的節目都是正當的歌舞和滑稽表演。表演這些歌舞的女郎。身上全身都赤裸至肚臍眼。僅著一件比基尼式的極薄小的三角褲。兩臂及大腿也都赤裸。有時帶有些羽毛或薄紗之類的裝飾。當她們跳完舞後。臉部和化妝。的顏色。也並不塗抹。有時可以保證表演。三下舞鞋的木響。也的舞會設備。舞廳裝飾音響也不錯。

片市阻珠

民治黨分部職員表

執行委員 徐登超 周金洪 黃清
秘書 周克 周克 周克
候補 伍仕培 許忠 許忠
財政 周福田 周金洪 周金洪
候補 黃清 周新田 周新田
文書 周克 周克 周克
宣傳 周克 周克 周克
評議 周克 周克 周克

片市阻珠民治黨分部

主席 徐登超 周金洪
副主席 周克 周克
財政 周福田 周金洪
候補 黃清 周新田
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

雲埠民治黨支部

正主席 周克 周克
副主席 周克 周克
財政 周克 周克
候補 周克 周克
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

駐都城協進會

一九六一年職員表

執行委員 梁登超 周金洪
秘書 周克 周克
候補 周克 周克
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

片市阻珠民治黨分部

主席 徐登超 周金洪
副主席 周克 周克
財政 周福田 周金洪
候補 黃清 周新田
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

雲埠民治黨支部

正主席 周克 周克
副主席 周克 周克
財政 周克 周克
候補 周克 周克
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

駐都城協進會

一九六一年職員表

執行委員 梁登超 周金洪
秘書 周克 周克
候補 周克 周克
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

片市阻珠民治黨分部

主席 徐登超 周金洪
副主席 周克 周克
財政 周福田 周金洪
候補 黃清 周新田
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

雲埠民治黨支部

正主席 周克 周克
副主席 周克 周克
財政 周克 周克
候補 周克 周克
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

駐都城協進會

一九六一年職員表

執行委員 梁登超 周金洪
秘書 周克 周克
候補 周克 周克
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

片市阻珠民治黨分部

主席 徐登超 周金洪
副主席 周克 周克
財政 周福田 周金洪
候補 黃清 周新田
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

雲埠民治黨支部

正主席 周克 周克
副主席 周克 周克
財政 周克 周克
候補 周克 周克
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

駐都城協進會

一九六一年職員表

執行委員 梁登超 周金洪
秘書 周克 周克
候補 周克 周克
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

片市阻珠民治黨分部

主席 徐登超 周金洪
副主席 周克 周克
財政 周福田 周金洪
候補 黃清 周新田
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

雲埠民治黨支部

正主席 周克 周克
副主席 周克 周克
財政 周克 周克
候補 周克 周克
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

駐都城協進會

一九六一年職員表

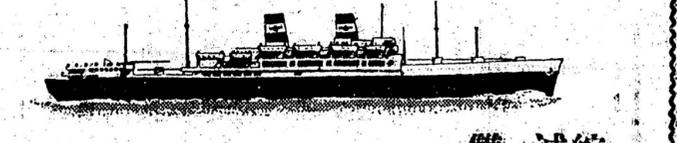
執行委員 梁登超 周金洪
秘書 周克 周克
候補 周克 周克
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

片市阻珠民治黨分部

主席 徐登超 周金洪
副主席 周克 周克
財政 周福田 周金洪
候補 黃清 周新田
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

美國總統輪船公司

乘請東遠港香往來
船統總貴華固堅捷快



總統船的新款

縮短航程 由舊金山或維多利亞往香港不經小呂宋祇需十八天
減低票價 由舊金山或維多利亞往香港位單單三百三十元
雙程折扣 海空聯運一律計算
行李免費額依舊三百五十磅

最近由舊金山往香港船期

由三藩市至香港	由香港至三藩市
T1級位 三百四十元	三百三十元
T2級位 三百七十五元	三百六十五元
T3級位 四百一十五元	三百九十五元
頭等位 六百六十五元	六百六十五元

如蒙賜顧請向各代理或照下列地址垂詢自必樂於奉答

印備彩色手冊及船期價目表函索即奉

總代理 加華哥 安均號
QUONON CO. Ltd. 438 Main St. Vancouver, A. B. C.

雲埠民治黨支部

民國五十年職員表

正主席 周克 周克
副主席 周克 周克
財政 周克 周克
候補 周克 周克
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

駐都城協進會

一九六一年職員表

執行委員 梁登超 周金洪
秘書 周克 周克
候補 周克 周克
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

片市阻珠民治黨分部

主席 徐登超 周金洪
副主席 周克 周克
財政 周福田 周金洪
候補 黃清 周新田
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

雲埠民治黨支部

正主席 周克 周克
副主席 周克 周克
財政 周克 周克
候補 周克 周克
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

駐都城協進會

一九六一年職員表

執行委員 梁登超 周金洪
秘書 周克 周克
候補 周克 周克
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

片市阻珠民治黨分部

主席 徐登超 周金洪
副主席 周克 周克
財政 周福田 周金洪
候補 黃清 周新田
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

雲埠民治黨支部

正主席 周克 周克
副主席 周克 周克
財政 周克 周克
候補 周克 周克
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

駐都城協進會

一九六一年職員表

執行委員 梁登超 周金洪
秘書 周克 周克
候補 周克 周克
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

片市阻珠民治黨分部

主席 徐登超 周金洪
副主席 周克 周克
財政 周福田 周金洪
候補 黃清 周新田
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

雲埠民治黨支部

正主席 周克 周克
副主席 周克 周克
財政 周克 周克
候補 周克 周克
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

駐都城協進會

一九六一年職員表

執行委員 梁登超 周金洪
秘書 周克 周克
候補 周克 周克
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

建有益
FONG YOU YICK
432 Columbia Ave. Vancouver 4, B. C.

腳骨止痛丸 每盒三元
跌打打骨散 每盒三元
止咳化痰丸 每盒三元
心氣痛丸 每盒三元
止痛散 每盒三元

店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
214 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 3-9552

本大旅館 位位單單
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床潔清潔
燈氣熱水 日夜供應
有升降機 上下更便
房潔潔淨 設備齊全

雲埠民治黨支部

正主席 周克 周克
副主席 周克 周克
財政 周克 周克
候補 周克 周克
文書 周克 周克
宣傳 周克 周克
評議 周克 周克

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
電話 MU 1-6513



遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
專辦時代化美術印刷
電話 MU 1-7781

明達
承接木工油漆
專辦時代化美術印刷
電話 MU 1-7781

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢驗
合格中醫曾任廣東東莞分館理事
曾寓亞力山大街四二二號
電話 MU 4-9657

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

何雅慈
油漆色紙
寫招牌
工作周價不濫取
MU 1-0004

明伯關
承接裝修 噴木油漆
泥水工程 及噴花紙
快捷妥當 保證光顧
無論遠近 一律歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
電話 MU 4-3526
代理人壽保險
火燭意外
僱傭如有委
託誠辦理
服務週到

廣東麵粉
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221
粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎選購

遺囑
及辦理各種文件
代理買賣買賣
專辦時代化美術印刷
電話 MU 1-7781

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢驗
合格中醫曾任廣東東莞分館理事
曾寓亞力山大街四二二號
電話 MU 4-9657

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

明伯關
承接裝修 噴木油漆
泥水工程 及噴花紙
快捷妥當 保證光顧
無論遠近 一律歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
電話 MU 4-3526
代理人壽保險
火燭意外
僱傭如有委
託誠辦理
服務週到

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

庚利公司
GANGLY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5110

專車送貨
快捷妥當
如蒙賜顧
遠近歡迎

春季進補最合時宜
天津中央製藥廠出品
人參精·人參精丸
鹿茸精·鹿茸精丸
功能續命天下無雙
國產雜貨應有俱備
大量供應

金源利興
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B.C.
PHONE - MA 5748
端午節大減價三天
六月八號(星期四)
九號(星期五)
十號(星期六)
電話 MU 519743

關邦健謹啓
華區通中
華區通中
華區通中
華區通中

黎達民
女中醫
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓奇街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎備函詢問病並代寄藥劑
415 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU 2-1078

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734
五月二日船到大幫
大紅咸蛋 五彩皮蛋
中艇墨魚 艇大章魚
金錢尤仔 九龍吊片
各式去丁花菇冬菇大香茅
特別名師精製臘味燒味
美味「牛肉干」

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
離雲埠不遠加拿大貴國公路上商業建築第一地段在公路上開約一百一十尺深一百四十尺上有古樓內括舖位兩間另樓上寬大住房三間每間裝有浴室廁所廚房窗簾齊備兩層之中一間已配備各種新製傢俬設另一間可設雜貨店或生意舖位而對面千餘學生之大中學校並握進入該區唯一之大醫院醫院要舖不可多得之有價值商業建築倘欲置業而得有營業權及生意業貨價銀式萬六千五百元現銀銀期可商訂
▲附設買賣樓宇按揭
▲本處常有屋宇商舖及工廠業業出售請垂青焉
吳國華辦事處啓

萬生雜貨行
KWONG MAN SANG
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.
本號聘請名師巧製
明爐脆皮火肉
脆皮火鴨
燒大肥鷄
燒靚排骨
滷味豬頭
滷味豬肚
頂瓜瓜豉油鷄

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
450 Main St., Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 1-1813
★幸運公司出品
百花亭贈劍——何非凡合唱
十二寸立體聲片 每只八元
音樂片——秋江別、貴妃醉
午夜鈴、白頭吟
合一只四元

女子雖然技藝尚淺，祇得努力抗，後來大師突然而來。

小蘭忙道：「今夜那雙腳雖然過去，但看此名惡鬼，技藝高強，定然未肯認輸。各位大師傅，定要將同義堂鬼徒之巢穴掃平。方才是剷草除根，不致留有後患也。」月微尼姑點頭道：「小蘭善徒，你可知那名尼姑，又是何人也。」小蘭急道：「稟知師傅，那名尼姑，並非別人，就是小女子之師叔三靈尼姑也。此人技藝極高，還比那沙尼姑利害得多。但是三靈尼姑，亦似乎未肯盡心盡力相助那鬼徒妖道也。」各人聞小蘭如此說，不禁愕然。波和尚急道：「怪小不得那晚我打探時，則見小蘭，正與好道相爭執也。此事說起來，一怪小不得那晚我打探時，不說及那晚之事，若說及時，小女子真是怕怒不已也。那晚，實是因白龍飛龍那鬼徒，與我師叔三靈尼姑，男女之中，三靈尼姑竟是不願自己是個修行之人，竟與白龍飛龍那鬼徒，不計時人之事來。不料被我不開看見，故三靈尼姑念同門之情，頗為激怒起來。定要將我殺害。小女子雖然技藝尚淺，祇得努力抗，後來大師突然而來。」

時小蘭又再跪在月微尼姑面前。懇求月微尼姑收其為弟子。月微尼姑想了多時，仍未肯答言。波和尚不禁哈哈笑道：「月微大師，小蘭女士既然願意還俗，此亦不可不強。大師亦可收得一個好弟子也。」月微尼姑不禁嘆息一聲道：「小蘭女士，你快起來就是。貧尼現不連一間塵雲，亦保不住。連貧尼今後，亦飄忽無定。如何又收得你為徒也。快快起來再談大事是。」小蘭那肯起來，仍舊跪在地上。力求月微尼姑收其為徒。月微尼姑經各人勸解一番，乃透過了一口氣道：「小蘭，起來可也。貧尼就收你為徒就是。」小蘭才歡天喜地。向月微尼姑，一連叩了九個响頭。作為拜師之禮。才躍起身來。又向波和尚，鐵頭陀，法龍和尚，一清和尚，胡惠乾，雷小英等為禮。各人拜月微尼姑，無意之中，收了小蘭為弟子。不禁大喜。

小蘭忙道：「今夜那雙腳雖然過去，但看此名惡鬼，技藝高強，定然未肯認輸。各位大師傅，定要將同義堂鬼徒之巢穴掃平。方才是剷草除根，不致留有後患也。」月微尼姑點頭道：「小蘭善徒，你可知那名尼姑，又是何人也。」小蘭急道：「稟知師傅，那名尼姑，並非別人，就是小女子之師叔三靈尼姑也。此人技藝極高，還比那沙尼姑利害得多。但是三靈尼姑，亦似乎未肯盡心盡力相助那鬼徒妖道也。」各人聞小蘭如此說，不禁愕然。波和尚急道：「怪小不得那晚我打探時，則見小蘭，正與好道相爭執也。此事說起來，一怪小不得那晚我打探時，不說及那晚之事，若說及時，小女子真是怕怒不已也。那晚，實是因白龍飛龍那鬼徒，與我師叔三靈尼姑，男女之中，三靈尼姑竟是不願自己是個修行之人，竟與白龍飛龍那鬼徒，不計時人之事來。不料被我不開看見，故三靈尼姑念同門之情，頗為激怒起來。定要將我殺害。小女子雖然技藝尚淺，祇得努力抗，後來大師突然而來。」

雲 埠 伊 頓 公 司

THE T. EATON CO. LIMITED

君在伊頓百貨公司交易 值得伊頓之著名担保貨 物包令滿意 否則原銀奉 回所滿意者 即其價值貨 質價值與服 務等是也與 伊頓交易最 得君的信心

趨時裁縫店

MODERNIZE TAILORS

W. PENDER & CARRALL

布色最多 款式最新 工作最好 價錢最平

電話 MU 5-0610

HAMBOO TERRACE

155 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. Phone MU. 3-1935

竹林園藝 專理者名

大庭小酌 隨時奉命

上等廚師 烹調巧精

地方雅潔 招呼真誠

貴客光臨 無任歡迎

兒童文藝叢書

青島、孤島、金銀島、鸚鵡城奇俠、周處除三害、鐵馬遊記、湯姆索隆、綠野仙蹤、以上每本式毛五。

看圖識字版每本式毛五。

永新看圖識字上下冊式毛。

兒童樂園、好少年、家庭生活、同音字彙、寫信不求人、銀河畫報、每本二毛五。

星島周報每份半、價欄一毛。

中西玩具、紙花、燈籠、風扇、風扇、每樽五元。

應酬、止咳藥膏、小盒壹元。

電話 MU 四六六三

J. O. YICK

154 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

香港新聞

被人利用各種手法 騙去四萬餘元貨物

香港訊：昨日九龍大角咀洋松街一間製衣工廠，被一名青年利用各種手法，騙去價值四萬餘元之貨物一批，事後該廠方發覺報警。到警署投訴。請警方協助調查。警方現已下令追緝一名年約廿六歲之青年男子歸案。

這宗嫌疑案被騙案主。向警方報案時透露。被騙損失之貨物。這批貨物。包括白色連仁布二萬一千碼。時價一萬四千元。燈心絨四萬二千碼。時價一萬元。另六大大包用燈心絨製成之童裝外套。時價一萬六千元。共計價值四萬餘元。

荔枝角道貨倉爆炸 釀成火災死傷慘重

香港十六日訊：九龍深水埗荔枝角道。昨晚發生一場大火。死傷慘重。據消防局公佈。有關此次火警原因。消防局有高度懷疑。認為該處樓宇。非法藏有高度易燃原料。今晨火場附近仍有鐵錘。防止行人走近。當局已僱用搭棚工人一批。携備竹木。準備在災場架搭支柱。防止類項倒塌。消防局人員準備於支柱搭架後。再進災場發掘。

劫案災民今晨談起昨日之火災。無不談虎色變之感。渠等認為工業原料貨倉不應設於民居之下。十餘年前。某貨倉火警事件。前車可鑒。彼等又認為如果將高度易燃原料存於普通民居。更應查究。以防類此之災禍重演。

△兒童文藝叢書

青島、孤島、金銀島、鸚鵡城奇俠、周處除三害、鐵馬遊記、湯姆索隆、綠野仙蹤、以上每本式毛五。

看圖識字版每本式毛五。

永新看圖識字上下冊式毛。

兒童樂園、好少年、家庭生活、同音字彙、寫信不求人、銀河畫報、每本二毛五。

星島周報每份半、價欄一毛。

中西玩具、紙花、燈籠、風扇、風扇、每樽五元。

應酬、止咳藥膏、小盒壹元。

電話 MU 四六六三

J. O. YICK

154 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

華 奇 雲

廠味臘齋味真

JIMMYS FINE FOOD LTD

279 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C. 電話 MU 1-7023

即日有夫蘭打咸魚出市 每日生鮮石斑魚鯉魚大蝦生蟹 以及各種合時海鮮應市 特色南安風味臘鴨

(注意) 本廠臘味經政府衛生部 批准寄運外國通行無阻

電話：MU 1-7023

另有：油鹽鴨、明爐燒鴨、豉汁焗排骨、桂花燻香腸、一律廉價應客。志在大眾宣傳。

批發：片打街二七九號

睡不着夜尿太多請 服維他參丸

奏効神速!

VITA-ESSENS

★以正東北野山人參及十式種 特效維他命科學煉製。 ★主治氣血衰弱。脈弱身冷。 氣弱心悸。神志不振。婦女 月經不調。產後血弱。 功能：促進人體細胞和血液 的繁殖增長。壯體補氣生血 健胃。不寒不燥。大補百病 壯五元九毛五。細補六十庄 四元壹毛五。

主治：神經衰弱、大腸痔瘡及各種 皮膚濕毒癩手爛脚。大盒 貳元。頂大盒三元七毛五 貳元壹毛五。

RELIABLE 藥房，總經銷藥房，肯寧坎藥房 哥倫比亞藥房，元豐公司，利僑貿易行，中華藥房， 片打街一三五號中國公司。片打街一五四號增發益壽局。片打街二六九 號鴻興商店。高街四三三號長春公司。禧街中和行。丹拿街式壹九號人民 藥房。★城埠非士街五五號廣育堂。皇家街一六二號源生堂。★點閱領 券公司★卡加利維生公司★溫尼辟源源公司

THE KINLEY TRADING CO. LTD. 328 Main St., Vancouver, B. C. TR. 2210

C. O. D. 均有 目錄歌奉

家 濠 電 器 公 司

Jack's TV 318 Powell St., Vancouver, (MU 3-6115)

機唱電 機音錄 機音收 機視電修理

獨特 修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。 唱片：廉價售賣。高價收購。舊片換新片。 電器：買賣兼修。新電視機包用一年。 時間：下午一時至九時(修理)

南聲娛樂十寸慢片每張三元五毛

呆老拜壽 (一張) 鄧寄塵 羅麗娟 吳老添丁 (一張) 羅麗娟 鄧寄塵 才女考院花 (一張) 鄧寄塵 鄧寄塵 武松打虎 (一張) 江平 伍木蘭 狄青 (一張) 鄧寄塵 黎文成 古樂新聲 (一張) 鄧寄塵 黎文成 西施 (一張) 江平 沈劍龍 貂蟬 (一張) 江平 崔妙雲 王昭君 (一張) 鍾雲山 梁翠琴 楊貴妃 (一張) 白楊 朱頂鵲

片 打 實 業 公 司

廣 春 梁

Pender Realty & Insurance Agency

156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C. 辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

街角三層磚樓△在士威三間舖一間屋 最繁盛地點現價只三萬六千元良機勿 失(開業春慶)

連屋主之車舖在內每日生意九十九元先 交八千元元元九百二十五元全付式萬 六千五百元(開業春慶)

本號有大批廉價及生意出賣請問 周永職 陳曉威 梁 強 梁春廣 張登元 劉運英 畢 地 梁慈超

本號代理房屋汽車 火燭傢私燕梳

僑 光 圖 書 唱 片 公 司

Que Kwong Book Store

131 Dundas Street W. Toronto, Ont.

萬惡淫爲首 新馬仔吳君周 主唱

丹 青 配 梁麗波 鳳凰女 主唱

胡 不 歸 芳蘭芬 主唱

瓊樓鳳怨 芳蘭芬 主唱

香港麗聲樂聲 錄音唱帶

總代理

店 旅 大 花 蓮

Lotus HOTEL

458 HASTINGS ST. E. VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-9541

店 旅 滙 老 百

Broadway HOTEL

201 E. HASTINGS ST. VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3445

附設服務部 招待僑眷轉發各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊

美 界 女 院 容 美

院容美界女

號九門街東定中專

電話 MU. 3-6415

全套新式電髮儀器 專修時式冷燙髮 美容師精工妙法 電話預約保證滿意

明 和 鐵 行

Ming Wo Hardware Co.

23 PENDER ST. EAST VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 5-8735

本行專辦各國名廠造剪利器。如德國 及日本。房刀肉刀。磨仔膠刀大小 鐵錘。美國的市打刀。律市裁縫剪 英國「L」刀。法國磨刀等利器。 各樣備有。早貨美。價格格外歡迎。

「明和鐵行」注意 常有各款鑄鋼玻璃 玻璃。鋼刀。又。 及存人膠刀樣太多 目錄中備函索即奉

百 代 實 業 買 賣 有 限 公 司 王 權 柏

PATHAY REALTY LIMITED

267 POWELL ST., VANCOUVER 4, B. C. MU 3-2655

機會難逢! 西餐館生意 大賤賣!

在福街。與旺區。餐室能 容坐六十位。每日生意 壹百五十元左右。去年生 意收入五萬元。業主經營 廿年。因年老退休。願意 割讓華友經營。取價四千 五百元。另點貨。照原單 計算。

接 鑲 各 款 美 術 鏡 架

工精價廉

常有國產美觀五彩花鳥絲畫透體佳品 玳瑁正水晶眼鏡 每面五元五毛 金絲比正水晶眼鏡 每面十二元五毛

各款老花眼鏡特別平沽 各廠成鐘自來墨水筆削價平沽 各種化妝香品特別廉價發售

五 洲 大 藥 房

ENG CHOW CO.

104 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

廣 珍 鐘 首 飾 舖

Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816

39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

本行專辦各國名廠造剪利器。如德國 及日本。房刀肉刀。磨仔膠刀大小 鐵錘。美國的市打刀。律市裁縫剪 英國「L」刀。法國磨刀等利器。 各樣備有。早貨美。價格格外歡迎。

「明和鐵行」注意 常有各款鑄鋼玻璃 玻璃。鋼刀。又。 及存人膠刀樣太多 目錄中備函索即奉

吳 氏 花 舖

精造花球花園

441 E. Hastings St. MU 4-9916

司理吳照光 朝忠啟

百 代 實 業 買 賣 有 限 公 司 王 權 柏

PATHAY REALTY LIMITED

267 POWELL ST., VANCOUVER 4, B. C. MU 3-2655

機會難逢! 西餐館生意 大賤賣!

在福街。與旺區。餐室能 容坐六十位。每日生意 壹百五十元左右。去年生 意收入五萬元。業主經營 廿年。因年老退休。願意 割讓華友經營。取價四千 五百元。另點貨。照原單 計算。

世 界 旅 館

WORLD HOTEL

176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035 Vancouver, 4, B. C.

本號旅館 開設雲城 街名片打 近便宜人 房舍清潔 浴池豪華 各種新式 水喉冷熱 四季如常 租期久暫 額外減平 備極光顧 特別歡迎

中華出版社譯件部

Chinese Publicity Bureau Ltd. 459 E. Hastings St. Vancouver B. C.

麥 者 士 的 戲 院

Majestic Theatre

20 West Hastings St., Vancouver 4, B. C.

每日上午十一時至午夜 放映市定區區大火 名影片

特華玲銀座院 表友瓊幕位址 歡光清巨舒堂 迎顧亮型適皇

加 拿 大 實 業 買 賣 有 限 公 司 王 權 柏

PATHAY REALTY LIMITED

267 POWELL ST., VANCOUVER 4, B. C. MU 3-2655

機會難逢! 西餐館生意 大賤賣!

在福街。與旺區。餐室能 容坐六十位。每日生意 壹百五十元左右。去年生 意收入五萬元。業主經營 廿年。因年老退休。願意 割讓華友經營。取價四千 五百元。另點貨。照原單 計算。

李 祐 華

生實業經紀有限公司

世界旅行社華人總代理

電話 AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359

